

# VERMEIREN

Wartungshandbuch  
Dreiräder







---

## Inhalt

<b>1</b>	<b>Wartung .....</b>	<b>2</b>
1.1	Regelmäßige Wartung .....	2
1.2	Verpackung und Lagerung .....	3
1.3	Pflege.....	4
1.4	Inspektion .....	5
1.5	Fehleranalyse.....	6
1.6	Desinfektion .....	6
<b>2</b>	<b>Gewährleistung .....</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Entsorgung .....</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Übereinstimmungserklärung.....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Wartungsplan.....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Desinfektionsbuch.....</b>	<b>10</b>

# 1 **Wartung**

Die Lebensdauer des Dreirads ist abhängig von dessen Verwendung, Lagerung, regelmäßiger Wartung, Pflege und Reinigung.

Die Akkus für das elektrische Dreirad sind wartungsfrei.

**Die Antriebseinheit ist wartungsfrei und darf ausschließlich in einem autorisierten Service-Center instand gehalten werden. Versuchen Sie niemals, sie zu öffnen oder vom Rahmen zu entfernen oder irgendwelche Wartungsarbeiten selbst vorzunehmen.**

## 1.1 **Regelmäßige Wartung**

Die Wartungsarbeiten dienen dazu, den ordnungsgemäßen Zustand Ihres Dreirads von Vermeiren über lange Zeit sicherzustellen:

- Vor jeder Fahrt
  - Überprüfen Sie die Bereifung und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Falls erforderlich, wechseln Sie den Reifen.
  - Prüfen Sie den Luftdruck und befüllen Sie die Reifen gegebenenfalls mit Luft (nur bei Luftreifen).
  - Überprüfen Sie, ob Schrauben, Hebel und Stellräder fest sitzen.
  - Überprüfen Sie die Bremsen und stellen Sie sie gegebenenfalls ein.
  - Überprüfen Sie die Zustand der Kette und stellen Sie sie gegebenenfalls ein.
  - Überprüfen Sie den Dreirad (Sauberkeit, Risse, Beschädigungen an den tragenden Teilen usw. und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Bessern Sie, falls erforderlich, die Lackierung aus.
  - Überprüfen Sie den Zustand der Gabel.
  - Überprüfen Sie Vorder- und Rücklicht des Dreirads (sofern vorhanden).
- Alle 8 Wochen: Überprüfen und möglicherweise Schmieren oder Anpassen der folgenden Teile:
  - Kette (Inspektion + Schmierung)
  - Radachse, Kurbelwelle (Inspektion + Schmierung)
  - Getriebe (Inspektion + Schmierung)
  - Bremshebel (Inspektion)
  - Andere Anpassung Systeme
- Jedes Jahr oder für jeden neuen Benutzer
  - Allgemeine Inspektion
  - Desinfektion
  - Lenkräder, gegebenenfalls Lager reinigen

Weitere Wartungsarbeiten für „elektrische Dreiräder“.

- Vor jeder Fahrt
  - Überprüfen Sie den Zustand des Akkus. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter, um den Akku einzuschalten. Falls keine der LEDs leuchtet, ist der Akku womöglich beschädigt.
  - Schalten Sie das Elektrosystem ein. Die Ladestandsanzeige zeigt Ihnen den Ladezustand der Akkus an. Wenn die Akkuladung nicht für die geplante Strecke ausreicht, schalten Sie das Bedieneinheit ab und laden Sie die Akkus auf.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich der Akku fest im Akkugehäuse befindet.
  - Zustand der elektrischen Kabel (knickfrei, keine Anzeichen von Abnutzung).

- Alle 8 Wochen: Überprüfen und möglicherweise Schmierer oder Anpassen der folgenden Teile:
  - Schmutz an Akku/Akkugehäuse (entfernen Sie vorsichtig jeglichen Schmutz, da er die Stecker angreifen kann).
- Alle 6 Monate
  - Funktionsfähigkeit des Ladegeräts

Zu Ihrer Bequemlichkeit haben wir den Wartungsplan auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung abgedruckt.

Reparatur und Montage von Ersatzteilen an Ihrem Dreirad dürfen nur von einem Fachhändler durchgeführt werden.

Es dürfen nur autorisierte Vermeiren-Ersatzteile verwendet werden.

## 1.2 Verpackung und Lagerung

Bei der Verpackung und Lagerung der Dreirad sind die folgenden Hinweise zu beachten:

- Nur in trockenen Räumen lagern (zwischen +5 °C und +41 °C).
- Einlagerung bei Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 70 %.
- Achten Sie darauf, den Dreirad ausreichend abzudecken oder zu verpacken, um ihn vor Rost und Fremdkörpern zu schützen (z. B. Salzwasser, Seeluft, Sand, Staub).
- Alle abgebauten Teile zusammen an einem Ort lagern (ggf. kennzeichnen), damit bei Wiederaufbau keine Verwechslung mit anderen Produkten auftreten kann.
- Alle Bauteile müssen belastungsfrei gelagert werden (legen Sie keine schweren Teile auf den Dreirad, klemmen Sie den Dreirad nicht zwischen anderen Teilen ein usw.).

Weitere Maßnahmen für „elektrische Dreiräder“.

- Achten Sie darauf, dass die Kabel weder gequetscht noch geknickt werden können.
- Trennen Sie die Netzanschlussleitung des Ladegeräts vom Netz.

Bei Nichtbenutzung können sich die Akkus vollständig entladen. Wenn Sie den Elektro-Dreirad über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, sollten Sie ihn an das Ladegerät angeschlossen lassen. Der Ladevorgang wird vom Ladegerät automatisch geregelt. Es wird empfohlen, den Akku aus dem elektrischen Dreirad zu entnehmen und an einem geschlossenen Ort zu lagern, bis er wieder verwendet wird. Sollten Sie die Batterien ausbauen und einlagern, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass während der Einlagerung keine Gegenstände zwischen die Pole geraten können (Kurzschlussgefahr!).
- Lagern Sie Batterien nur in trockenen, gut belüfteten Räumen mit einer Temperatur zwischen -20°C und +40 °C. Optimale Lagertemperatur: **+20 °C**.
- Schützen Sie die Batterien vor Tiefentladung (siehe Kapitel zum Laden der Akkus).
- Setzen Sie den Akku keinem direkten Sonnenlicht aus.

Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Fachhändler, der Ihnen auch gerne bei der Einlagerung und Wartung der Batterien behilflich ist.

## 1.3 Pflege

**⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das Dreirad gesichert ist und während der Reinigung nicht unbeabsichtigt umfallen kann.**

Das Reinigen des Dreirads lässt sich mit üblichen Haushaltsprodukten bewerkstelligen.

Bei der Reinigung der Dreirad ist Folgendes zu beachten:

- Reinigen Sie den Dreirad mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass sich die Dreirad nicht mit Wasser vollsaugen.
- Bei hartnäckiger Verschmutzung können die Bezüge mit einem milden handelsüblichen Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Flecken können mit einem Schwamm oder mit einer weichen Bürste entfernt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, z. B. Lösungsmittel, oder harte Bürsten, scharfkantigen Gegenstände
- Die Bezüge dürfen nicht mit einem Dampf- und/oder Hochdruckreiniger behandelt werden.

Spülen Sie das Dreirad hinterher ab, damit keine Seifenreste verbleiben. Von besonderer Wichtigkeit ist das ordnungsgemäße Trocknen. Nehmen Sie Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch auf (Beschädigungen werden so rasch vermieden). Wenn am Dreirad oder an einer seiner Komponenten Feuchtigkeit verbleibt, kann es zu Rostbildung und Einbußen beim Fahren kommen.

### 1.3.1 Sattel

Überprüfen Sie den Sattel und achten Sie darauf, dass er nicht aus einem wasserabsorbierenden Material besteht.

- Reinigen Sie den Sattel mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass sich die Sattel nicht mit Wasser vollsaugen.

### 1.3.2 Kunststoffteile

Reinigen Sie alle Kunststoffteile Ihres Dreirads mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger. Beachten Sie deren spezielle Produktinformationen. Verwenden Sie nur eine weiche Bürste oder einen weichen Schwamm.

### 1.3.3 Lackierung

Durch die hochwertige Lackierung wird ein optimaler Korrosionsschutz gewährleistet. Falls die Lackierung durch Kratzer oder ähnliches beschädigt wird, sollten Sie einen Fachhändler aufsuchen, um die betroffene Oberfläche instand setzen zu lassen.

Verwenden Sie zur Reinigung der Lackierung nur warmes Wasser und handelsübliche Haushaltsreiniger mit einer weichen Bürste und ein Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Rohre eintritt.

Zur Pflege der Chromteile genügt zunächst das Abreiben mit einem trockenen Tuch. Hartnäckiger Schmutz wird am besten mit einem handelsüblichen Chrompolitur entfernt.

### 1.3.4 Entfetten und Schmierer der Kette

Verwenden Sie ein sauberes Tuch. Das Tuch sollte eine geeignete Stoffoberfläche aufweisen. Einige Materialien sind zu rutschig und sind nicht zum Entfernen von Schmutz von der Kette geeignet, daher wird ein Stofftuch empfohlen.

Nehmen Sie das Tuch und legen Sie es mit einer sauberen Stelle in Ihre Handfläche.

Legen Sie Ihre Hand mit dem Tuch um den unteren Bereich der Kette. Bewegen Sie das Pedal mit der freien Hand nach hinten und üben Sie dabei Druck auf die Kette aus. Je nach

Verschmutzung der Kette kann es erforderlich sein, diesen Vorgang zu wiederholen (verwenden Sie ggf. andere saubere Tuchstellen). Die Kette braucht nicht so gründlich gesäubert zu werden, dass sie wie neu aussieht, es sollte jedoch vor dem Schmieren der Großteil des Schmutzes entfernt werden.

Schmieren Sie das Dreirad nach erfolgter Reinigung. Drücken Sie das Schmiermittel mit einer Hand leicht auf den unteren Bereich der Kette und bewegen Sie das Pedal mit der anderen Hand nach hinten. Achten Sie darauf, dass das Schmiermittel während der Bewegung der Kette sämtliche Rollen erreicht. Wischen Sie danach überschüssiges Schmiermittel mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Kette ab.

### 1.3.5 Elektronische Teile (nur beim elektrischen Dreirad)

- ⚠ **WARNUNG: Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Steckverbindungen korrodiert oder beschädigt sind, da die Funktionstauglichkeit der Elektronik dadurch beeinträchtigt werden kann.**
- ⚠ **WARNUNG: Trennen Sie vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten die Batterieverbindungen, um unerwünschten Stromfluss zu verhindern.**

Lassen Sie die elektronischen Teile nicht mit Wasser in Berührung kommen. Wischen Sie die Bedieneinheit mit einem Tuch ab, das mit ein paar Tropfen handelsüblichem Haushaltsreiniger angefeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder scharfkantigen Putzutensilien (Metallschwamm, Bürste etc.), da diese die Oberfläche der Bedieneinheit verkratzen.

## 1.4 Inspektion

Grundsätzlich empfehlen wir jährliche Inspektionen, mindestens jedoch vor jedem Wiedereinsatz. Die folgenden Prüfungen müssen von autorisierten Personen durchgeführt und dokumentiert werden:

- Prüfung der Rahmenteile und der Rohrschere auf Verformung, Risse und Funktionsbeeinträchtigungen.
- Sichtprüfung der Lackierung auf Schäden (Korrosionsgefahr).
- Funktionsprüfung der Räder (Freilauf, Geradeauslauf, Achsspiel, Bereifung, Profil, Felgenzustand, bei Luftbereifung Reifendruck, Pendelachsen usw.).
- Überprüfen Sie die Funktion der Bremsen.
- Prüfung aller Schraubverbindungen auf Festigkeit und korrekten Sitz
- Prüfung der Menge des Schmiermittels bei metallisch geführten beweglichen Teilen (Kette, ...).
- Zustand und Sicherheit der Führungen und Achsen der Räder.
- Sichtprüfung aller Kunststoffteile auf Risse und spröde Stellen.
- Überprüfen Sie Sattel und Lenker auf Funktionsfähigkeit (Sperrung, Beanspruchung, Verformung, Abnutzung durch Belastung, Einstellhebel).
- Funktionsprüfung der aller Verstellmechanismen, Hebels und Einstellschrauben.
- Überprüfen Sie die Funktion der Bowdenzüge (Knicke), Hebel und Verstellvorrichtungen.
- Vollständigkeit des Auslieferungszustands, Gebrauchsanweisung vorhanden?

Weitere Maßnahmen für „elektrische Dreiräder“:

- Prüfung der Verkabelung (besonders auf Quetschungen, Abrieb, Schnitte, sichtbare Isolierungen der Innenleiter, sichtbare metallene Adern, Knicke, Ausbeulungen, Farbveränderungen der äußeren Ummantelung, spröde Stellen).
- Die elektrischen Leitungen müssen sicher verlegt sein, um Scherung, Quetschung und andere mechanische Beanspruchung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie den Zustand der Akkus, des Akkugehäuses und der Bedienersteuerung.

Lassen Sie sich den Wartungsdienst nur dann im Wartungsplan unterzeichnen, wenn mindestens die oben genannten Punkte überprüft wurden.

## 1.5 Fehleranalyse

Die nachfolgende Auflistung soll Ihnen bei Störungen am Elektrodreirad weiterhelfen.

Störung	Ursache der Störung
Nach dem Starten fährt der Elektrodreirad nicht. Keine Ladezustandanzeige.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Elektrodreirad ist nicht eingeschaltet.</li> <li>• Batterie nicht angeschlossen (Batterien haben keinen Kontakt), Falsche angeschlossen.</li> <li>• Batterien defekt (Tiefentladung).</li> <li>• Bedieneinheit defekt.</li> <li>• Kabel defekt.</li> </ul>
Die Hilfsfunktionen des elektrischen Dreirads funktionieren nicht. Unzureichende Ladung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu niedrige Akkukapazität.</li> <li>• Hilfsstufe = 0, Hilfsfunktion ist ausgeschaltet.</li> </ul>
Batteriefehler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie Batterien und Verkabelung und laden Sie die Batterien gegebenenfalls.</li> <li>• Tauschen Sie die Batterien gegebenenfalls aus.</li> </ul>
Die Batterien lassen sich nicht laden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterien sind nicht richtig angeschlossen.</li> <li>• Die Ladebuchse ist defekt.</li> <li>• Falsches Ladegerät.</li> <li>• Das Ladegerät ist defekt.</li> </ul>

## 1.6 Desinfektion

- ⚠️ WARNUNG: Schädliche Produkte - Desinfektionsmittel dürfen nur von autorisiertem Personal eingesetzt werden.**
- ⚠️ WARNUNG: Gefährliche Produkte, die zu Hautveränderungen führen können. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, da die Desinfektionslösung bei Hautkontakt Reizungen auslösen kann. Achten Sie dabei auch auf die Produktinformationen der jeweiligen Lösung.**

Alle Teile des Dreirads können mit einem Desinfektionsmittel abgerieben werden.

Alle Desinfektionsmaßnahmen an Rehabilitationsgeräten, deren Komponenten oder Zubehöerteilen, müssen in einem Desinfektionsbuch festgehalten werden. Dabei sind mindestens die folgenden Informationen aufzuführen und eine Produktdokumentation beizufügen:

Datum der Desinfektion	Grund	Spezifikation	Verwendete Substanz und Konzentration	Unterschrift
------------------------	-------	---------------	---------------------------------------	--------------

Tabelle 1: Beispiel eines Desinfektionsbuchs

**Abkürzungen für die Eintragungen in Spalte 2 (Grund):**

**V = Vermutete Infektion    IF = Infektionsfall    W = Wiederholung    I = Inspektion**

Eine leere Seite eines Desinfektionsbuchs finden Sie in § 6.

Für die Verwendung am Scooter werden die in der folgenden Liste aufgeführten Desinfektionsmittel (basierend auf einer Liste des Robert Koch Instituts, RKI) empfohlen. Der aktuelle Stand der in die RKI-Liste aufgenommenen Desinfektionsmittel kann beim Robert-Koch-Institut (RKI) nachgefragt werden (Homepage: [www.rki.de](http://www.rki.de)).



Wirkstoff	Produktname	Wäsche- desinfektion		Oberflächen- desinfektion (Wasch-/Wisch- desinfektion)		Desinfektion von Ausscheidungen 1 Teil Auswurf oder Stuhl + 2 Teile verdünnte Lösung oder 1 Teil Harn + 1 Teil verdünnte Lösung						Wirks- amkeits- bereich	Hersteller bzw. Lieferant
		Verdünnte Lösung	Dauer bis Wirksamkeit	Verdünnte Lösung	Dauer bis Wirksamkeit	Auswurf		Stuhl		Harn			
						Verdünnte Lösung	Dauer bis Wirksamkeit	Verdünnte Lösung	Dauer bis Wirksamkeit	Verdünnte Lösung	Dauer bis Wirksamkeit		
		%	Std.	%	Std.	%	Std.	%	Std.	%	Std.		
Phenol oder Phenolderivat	Amocid	1	12	5	6	5	4	5	6	5	2	A	Lysoform
	Gevisol	0,5	12	5	4	5	4	5	6	5	2	A	Schülke & Mayr
	Helipur			6	4	6	4	6	6	6	2	A	B. Braun
	m-cresole Seifenlösung (DAB 6)	1	12	5	4							A	
	Phenol	1	12	3	2							A	
Chlor, organische oder anorganische Substanzen mit Aktivchlor	Chloramin-T DAB 9	1,5	12	2,5	2	5	4					A <sup>1</sup> B	
	Clorina	1,5	12	2,5	2	5	4					A <sup>1</sup> B	Lysoform
	Trichlorol	2	12	3	2	6	4					A <sup>1</sup> B	Lysoform
Perver- bindungen	Apesin AP100 <sup>2</sup>			4	4							AB	Tana PROFESSIONAL
	Dismozon pur <sup>2</sup>			4	1							AB	Bode Chemie
	Perform <sup>2</sup>			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Wofesteril <sup>2</sup>			2	4							AB	Kesla Pharma
Formaldehyd und/oder sonstige Aldehyde bzw. Derivate	Aldasan 2000			4	4							AB	Lysoform
	Antifect FD 10			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Antiseptica Flächen- Desinfektion 7			3	6							AB	Antiseptica
	Apesin AP30			5	4							A	Tana PROFESSIONAL
	Bacillocid special			6	4							AB	Bode Chemie
	Buraton 10F			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Desomed A2000			3	6							AB	Desomed
	Desinfektions- reiniger Hospital			8	6							AB	Dreiturm
	Desomed Perfekt			7	4							AB*	Desomed
	Formaldehyd (DAB 10), (Formalin)	1,5	12	3	4							AB	
	Incidin Perfekt	1	12	3	4							AB	Ecolab
	Incidin Plus			8	6							A	Ecolab
	Kohrsolin	2	12	3	4							AB	Bode Chemie
	Lysoform	4	12	5	6							AB	Lysoform
	Lysoformin	3	12	5	6							AB	Lysoform
	Lysoformin 2000			4	6							AB	Lysoform
	Melsept	2	12	4	6							AB	B. Braun
	Melsitt	4	12	10	4							AB	B. Braun
	Minutil	2	12	6	4							AB	Ecolab
	Multidor			3	6							AB	Ecolab
Nüscosept			5	4							AB	Dr. Nüsken Chemie	
Optisept			7	4							AB*	Dr. Schumacher	
Pursept-FD			7	4							AB*	Merz	
Ultrasol F	3	12	5	4							AB	Fresenius Kabi	
Amphoterische Tenside (Amphotensiden)	Tensodur 103	2	12									A	MFH Marienfelde
Lye	Kalkmilch <sup>3</sup>							20	6			A <sup>3</sup> B	

1 Unwirksam gegen Mykobakterien bei einer routinemäßigen Desinfektion, insbesondere in Gegenwart von Blut.

2 Ungeeignet zur Desinfektion von deutlich mit Blut kontaminierten Flächen oder von porösen Oberflächen (z. B. rohem Holz).

3 Unbrauchbar bei Tuberkulose; Bereitung der Kalkmilch: 1 Teil gelöschter Kalk (Calciumhydroxid) + 3 Teile Wasser.

\* Geprüft auf Wirksamkeit gegen Viren gemäß den Prüfmethode des RKI (Gesundheitsbericht 38 (1995) 242).

A: Geeignet zur Abtötung von vegetativen bakteriellen Keimen einschließlich Mykobakterien sowie von Pilzen einschließlich pilzlicher Sporen.

B: Geeignet zur Inaktivierung von Viren.

Tabelle 2: Desinfektionsmittel

Für Rückfragen zur Desinfektion wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, der Ihnen gerne weiterhelfen wird.

## 2 Gewährleistung

Auszug aus den allgemeinen Geschäftsbedingungen:

(...)

5. In verschiedenen Ländern können die Gewährleistungsbestimmungen unterschiedlich sein. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändlern, für die Verjährungsfrist für Gewährleistungsansprüche.

(...)

Wir übernehmen keine Gewähr bei Schäden, die durch konstruktive Veränderungen an unseren Produkten, mangelnde Wartung, fehlerhafte oder unsachgemäße Behandlung oder Lagerung oder Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen entstanden sind. Die Gewährleistung auf Verschleißteile bzw. auf Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wird ebenfalls ausgeschlossen.

(...)

## 3 Entsorgung



Beachten Sie beim Entsorgen des Dreirads oder der Batterien die lokalen Vorschriften, wenden Sie sich an das lokale Recyclingcenter oder geben Sie das Produkt an den Fachhändler zurück. Dieser wird den Dreirad nach einer fachgerechten Reinigung bzw. Desinfektion an den Hersteller zurücksenden, der den Dreirad entsorgt bzw. recycelt.

Der Hersteller ist für die Rücknahme und das Recyceln des Elektrodreirads verantwortlich und muss die Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC hinsichtlich der Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erfüllen.

Die Verpackungsmaterialien können Sie entweder zum Recycling geben oder bei Ihrem Fachhändler lassen.

## 4 Übereinstimmungserklärung

**Der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter :**

N.V. VERMEIREN N.V.

**Adresse :**

Vermeirenplein 1/15  
2920 Kalmthout  
Belgien

**erklärt unter der eigenen Verantwortung, dass CE-markierte Produkte :**

Produktgruppe: Dreiräder  
Produktgruppe (GMDN): Orthopädisches Fahrrad, Dreirad, fußbetrieben (GMDN 31142)  
FAGG Reg.-Nummer: BE/CA01/11/2-02965-15-CLI  
Marke: Vermeiren  
Typ: 2102, 2103, 2115, 2117, 2119, 2202, 2215, 2217, 2219

**als Klasse I eingestuft werden, gemäß Anhang IX 93/42/EWG, Regel 1,**

**und hergestellt sind in völliger Konformität mit nachstehenden europäischen Richtlinien - inklusive der letzten Änderungen - und mit den nationalen Gesetzen, welche diese Richtlinien ausgestalten :**

Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG: 2007

**und den einschlägigen europäisch harmonisierten Standards entsprechen:**

EN 12182: 2012

**Der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter :**

N.V. VERMEIREN N.V.

**Adresse :**

Vermeirenplein 1/15  
2920 Kalmthout  
Belgien

**erklärt unter der eigenen Verantwortung, dass CE-markierte Produkte :**

Produktgruppe: Dreiräder  
Produktgruppe (GMDN): Orthopädisches Fahrrad, Dreirad, fußbetrieben (GMDN 31142)  
FAGG Reg.-Nummer: BE/CA01/11/2-02965-15-CLI  
Marke: Vermeiren  
Typ: 2219E

**als Klasse I eingestuft werden, gemäß Anhang IX 93/42/EWG, Regel 12,**

**und hergestellt sind in völliger Konformität mit nachstehenden europäischen Richtlinien - inklusive der letzten Änderungen - und mit den nationalen Gesetzen, welche diese Richtlinien ausgestalten :**

Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG: 2007

**und den einschlägigen europäisch harmonisierten Standards entsprechen:**

EN 12182: 2012





**SERVICE**

Das Dreiräder wurde überprüft:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

Händlerstempel:

Datum:

- Servicechecklisten und weitere technische Informationen erhalten Sie über unsere Niederlassungen. Informationen unter: [www.vermeiren.de](http://www.vermeiren.de), [www.vermeiren.at](http://www.vermeiren.at), [www.vermeiren.ch](http://www.vermeiren.ch).



---

## Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes.



## **Belgien**

### **N.V. Vermeiren N.V.**

Vermeirenplein 1 / 15  
B-2920 Kalmthout  
Tel: +32(0)3 620 20 20  
Fax: +32(0)3 666 48 94  
website: [www.vermeiren.be](http://www.vermeiren.be)  
e-mail: [info@vermeiren.be](mailto:info@vermeiren.be)

## **Frankreich**

### **Vermeiren France S.A.**

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin  
F-59710 Avelin  
Tel: +33(0)3 28 55 07 98  
Fax: +33(0)3 20 90 28 89  
website: [www.vermeiren.fr](http://www.vermeiren.fr)  
e-mail: [info@vermeiren.fr](mailto:info@vermeiren.fr)

## **Italien**

### **Vermeiren Italia**

Viale delle Industrie 5  
I-20020 Arese MI  
Tel: +39 02 99 77 07  
Fax: +39 02 93 58 56 17  
website: [www.reatime.it](http://www.reatime.it)  
e-mail: [info@reatime.it](mailto:info@reatime.it)

## **Polen**

### **Vermeiren Polska Sp. z o.o**

ul. Łączna 1  
PL-55-100 Trzebnica  
Tel: +48(0)71 387 42 00  
Fax: +48(0)71 387 05 74  
website: [www.vermeiren.pl](http://www.vermeiren.pl)  
e-mail: [info@vermeiren.pl](mailto:info@vermeiren.pl)

## **Tschechische Republik**

### **Vermeiren ČR S.R.O.**

Sezemická 2757/2 - VGP Park  
193 00 Praha 9 - Horní Počernice  
Tel: +420 731 653 639  
Fax: +420 596 121 976  
website: [www.vermeiren.cz](http://www.vermeiren.cz)  
e-mail: [info@vermeiren.cz](mailto:info@vermeiren.cz)

## **Deutschland**

### **Vermeiren Deutschland GmbH**

Wahlerstraße 12 a  
D-40472 Düsseldorf  
Tel: +49(0)211 94 27 90  
Fax: +49(0)211 65 36 00  
website: [www.vermeiren.de](http://www.vermeiren.de)  
e-mail: [info@vermeiren.de](mailto:info@vermeiren.de)

## **Österreich**

### **Vermeiren Austria GmbH**

Schärdinger Strasse 4  
A-4061 Pasching  
Tel: +43(0)732 37 13 66  
Fax: +43(0)732 37 13 69  
website: [www.vermeiren.at](http://www.vermeiren.at)  
e-mail: [info@vermeiren.at](mailto:info@vermeiren.at)

## **Schweiz**

### **Vermeiren Suisse S.A.**

Hühnerhubelstraße 59  
CH-3123 Belp  
Tel: +41(0)31 818 40 95  
Fax: +41(0)31 818 40 98  
website: [www.vermeiren.ch](http://www.vermeiren.ch)  
e-mail: [info@vermeiren.ch](mailto:info@vermeiren.ch)

## **Spanien**

### **Vermeiren Iberica, S.L.**

Trens Petits, 6. - Pol. Ind. Mas Xirgu.  
17005 Girona  
Tel: +34 902 48 72 72  
Fax: +34 972 40 50 54  
website: [www.vermeiren.es](http://www.vermeiren.es)  
e-mail: [info@vermeiren.es](mailto:info@vermeiren.es)